

LES RHAPSODES



Direction musicale  
et artistique  
**David Rompré**

2023-2024  
62<sup>e</sup> saison



# Musique au cinéma

Les plus belles partitions du 7<sup>e</sup> art

**Mary Bewitch**, soprano  
**David Souza**, ténor

et un **ensemble instrumental** composé de

**Anne-Marie Bernard**, piano

**François Couture**, guitare

**Grégoire Painchaud**, violon

**Daniel Marcoux**, contrebasse

sous la direction de **David Rompré**

PALAIS  
M( )NTCALM  
maison de la musique

**Samedi 25 mai 2024, 19h 30**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

Québec



# Laissez-vous transporter

---

**Choisir Desjardins,  
c'est aussi appuyer  
le Chœur Les Rhapsodes.**

 **Desjardins**  
Caisse du Plateau Montcalm

LES RHAPSODES



Direction  
musicale et artistique  
**David Rompré**  
2023-2024 | 62<sup>e</sup> saison

# Musique au cinéma

Les plus belles partitions du 7<sup>e</sup> art

**Mary Bewitch**, soprano  
**David Souza**, ténor

et un **ensemble instrumental** composé de  
**Anne-Marie Bernard**, piano  
**François Couture**, guitare  
**Grégoire Painchaud**, violon  
**Daniel Marcoux**, contrebasse

sous la direction de **David Rompré**

Samedi 25 mai 2024, 19 h 30

Le concert est enregistré pour le Chœur Les Rhapsodes par François Couture (studio François Couture).

**Régie**: Michel Hansé et Suzanne La Rochelle

Le Chœur Les Rhapsodes bénéficie du soutien du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales de la Ville de Québec, du Conseil des arts et des lettres du Québec, du ministère de la Culture et des Communications, de Mécénat Placements culture, de Patrimoine canadien et de Quebec High School.

CRÉATEURS  
D'IDENTITÉ  
DURABLE

BLEU  
OUTREMER  
COMMUNICATION + DESIGN

Stratégie  
Design  
Photographie

Publicité  
Web  
Motion design

BLEUOUTREMER.QC.CA

# L'ASSOCIATION CANADIENNE DES CARBURANTS EST HEUREUSE DE S'ASSOCIER AU CHŒUR LES RHAPSODES POUR LA SAISON 2023-2024.

## BON SUCCÈS !



**Canadian Fuels**  
ASSOCIATION

ASSOCIATION  
**canadienne des carburants**



ASSOCIATION  
**canadienne des carburants**

Nous représentons l'industrie des carburants de transport du Canada. Nos membres sont les entreprises qui transforment le pétrole brut en produits essentiels tels que les carburants de transport et qui mettent ces produits sur le marché. Notre secteur contribue plus de 5 milliards de dollars du PIB du Canada chaque année et emploie près de 116 000 Canadiens dans 15 raffineries, 78 dépôts de distribution et 12 000 établissements commerciaux et de vente au détail. L'une de nos principales missions est d'aider nos membres à répondre aux objectifs de politique environnementale du gouvernement et aux attentes des Canadiens sans nuire à leur accès à un approvisionnement sûr, fiable et à prix compétitif en carburants.



### **Les Rhapsodes : pour l'amour de la musique et du 7<sup>e</sup> art !**

Cette année, le Chœur Les Rhapsodes clôt sa saison avec un concert qui s'annonce extraordinaire, sur le thème rassembleur de la musique de cinéma. Je salue ce choix, de même que l'engagement de l'ensemble à offrir des spectacles de grande qualité, tout aussi attrayants pour les mélomanes que pour les néophytes.

Depuis 62 ans, le Chœur œuvre avec passion au rayonnement des talents vocaux d'ici. Je le remercie de sa contribution remarquable à la vitalité culturelle de notre capitale nationale et, plus largement, de tout le Québec. Également, je tiens à féliciter les membres du groupe, notamment le chef David Rompré, pour leur dynamisme grâce auquel les gens de Québec, au fil des années, ont développé un sentiment d'attachement fort envers l'ensemble musical.

Je vous souhaite un excellent concert à toutes et à tous et une bonne fin de saison au Chœur Les Rhapsodes. Que cette soirée tout en émotion et en musique soit mémorable!

#### **Mathieu Lacombe**

Ministre de la Culture et des Communications,  
ministre responsable de la Jeunesse  
et ministre responsable de la région de l'Outaouais

Rêves fantastiques

# PAR UNE NUIT DE CHEVAUX VOLANTS

6 juin 2024 | 14 h et 19 h 30 | Palais Montcalm

La soprano québécoise  
**Andréanne Brisson Paquin**,  
reconnue pour ses  
éblouissantes interprétations,  
est **pour la première fois**  
l'invitée des Violons du Roy !

La musique onirique **d'Oswaldo  
Golijov** est au cœur d'un  
programme irrésistible de  
rythmes et de couleurs qui  
nous font entrer dans des  
univers aux teintes populaires  
et poétiques.

Les interludes de la  
compositrice canadienne  
**Claudie Bertounesque** unifient  
ce voyage à travers le temps.

**Détails et billets : [violonsduroy.com](http://violonsduroy.com)**



Partenaire de saison



PALAIS  
M( )NTCALM  
*maison de la musique*



## Message du maire de Québec

Pour qu'une organisation dure dans le temps, elle doit proposer un amalgame parfait de qualité, de continuité et de surprise. De toute évidence, le Chœur Les Rhapsodes a trouvé le secret de la pérennité puisque l'ensemble vocal occupe le paysage musical de Québec depuis plus de six décennies.

Au fil des années, il a contribué à construire et à peaufiner la culture de notre ville. Aujourd'hui, il continue de participer activement à sa vitalité.

Cette saison 2023-2024 a encore une fois su séduire un public de fidèles et intéresser de nouveaux adeptes qui aiment entendre résonner les voix de soprano, d'alto, de ténor et de basse dans l'enceinte du Palais Montcalm.

Ce dernier concert, qui fait un clin d'œil au monde cinématographique, est un baisser de rideau idéal pour cette 62<sup>e</sup> saison.

La programmation de l'an prochain s'annonce tout aussi passionnante puisqu'elle célébrera non seulement la musique québécoise, mais aussi les 25 ans de direction musicale du dévoué chef David Rompré.

Merci aux choristes et à toute l'équipe du Chœur Les Rhapsodes de mettre le chant choral à l'avant-scène et d'offrir un répertoire varié, prétexte à des rencontres exceptionnelles avec le public de Québec.

Bon concert!

**Bruno Marchand**  
Maire de Québec

À NE PAS RATER

# 17<sup>e</sup> ÉVÉNEMENT BÉNÉFICE 2024

DU CHŒUR LES RHAPSODES

**LE SAMEDI 25 MAI 2024,**

à la sortie du concert *Musique au cinéma*,  
dans la Galerie du Palais Montcalm,  
vous êtes tous invités à vous amuser  
pour la bonne cause!

Encan silencieux, intermèdes musicaux  
et plein de surprises!

ENTRÉE LIBRE



LES RHAPSODES

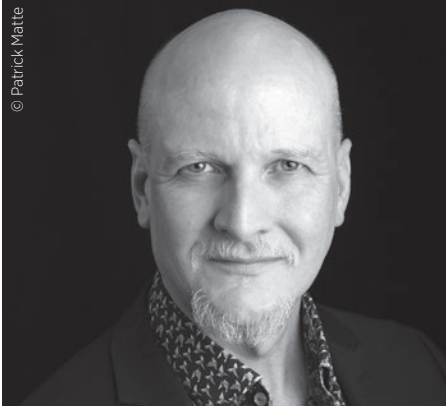


# simons

Destination mode canadienne depuis 1840



# L'arrivée d'un magnifique voyage musical



David Rompré

Directeur musical et artistique du Chœur Les Rhapsodes

Ce soir, le troisième concert de notre saison 2023-2024 marque le terme de cette saison avec laquelle nous avons voulu vous séduire, et l'arrivée du magnifique voyage musical que nous vous avons proposé.

Ce voyage a commencé en octobre, avec *Harmonium Symphonique* dans l'imposante basilique Sainte-Anne-de-Beaupré. Il s'est poursuivi avec la *Messe de minuit* et le *Te Deum* de Marc-Antoine Charpentier, puis la *Cantate pour une joie* de Pierre Mercure et *Carmina Burana* de Carl Orff. La dernière destination vous est proposée ce soir, avec certaines des plus belles musiques vocales issues du cinéma.

Je suis ravi que nous ayons pu partager ensemble ces différentes escales, artistes sur scène et vous, le public, rassemblés dans des salles combles, comme c'est encore le cas ce soir.

## Près d'un siècle de cinéma, à travers les lieux et les temps

En imaginant le concert *Musique au cinéma*, mon premier but était, bien évidemment, de vous faire plaisir. Et vous sachant provenir de tous les horizons, il me semblait évident que le programme de ce soir devait parcourir les lieux et les temps.

Nous vous proposons ainsi une promenade à travers près d'un siècle de production cinématographique, depuis les *Temps modernes* de Chaplin (1936), le premier film parlant du grand Charlot, et le *Magicien d'OZ* (1939), qui a charmé des générations d'enfants, jusqu'au cinéma le plus récent, dont *Le sang du pélican*, cette belle évocation de Marie-de-l'Incarnation, à laquelle Les Rhapsodes ont participé en 2020, en pleine pandémie.

Cette soirée consacrée à la musique du 7<sup>e</sup> art offre aux Rhapsodes l'occasion d'explorer un répertoire moins habituel pour le Chœur, avec les mélodies d'artistes québécois populaires, tels que Michel Rivard ou Marie-Élaine Thibert, ou les rythmes syncopés de Benoît Charest et de ses *Triplettes de Belleville*.

Bref, le concert de ce soir propose des musiques pour tous les goûts, et j'espère sincèrement qu'après les dernières notes, vous rentrerez chez vous en fredonnant l'un ou l'autre des airs entendus, et que ces airs vous accompagneront au cours des prochains jours!

## Des solistes et des instrumentistes de grand talent

Pour évoquer le cinéma avec Les Rhapsodes, j'ai invité des solistes polyvalents, abordant tous les répertoires et dont les voix sauront toucher votre cœur. Le public des Rhapsodes connaît et apprécie déjà Mary Bewitch, qui était la soprano soliste lors du concert *La Natività del Signore*, en décembre 2022. Son émouvante interprétation de l'*Ave Maria* de Caccini est restée un moment de grâce dans notre mémoire. David Souza se joint aux Rhapsodes pour la première fois en tant que soliste, et je suis convaincu que son ténor velouté saura vous séduire, surtout dans ce répertoire qu'il affectionne particulièrement et qu'il interprète magnifiquement.

Pour nous accompagner, nous avons formé un ensemble instrumental composé de la pianiste que nous retrouvons chaque semaine depuis maintenant vingt saisons, la talentueuse Anne-Marie Bernard, d'un autre collaborateur régulier des Rhapsodes, François Couture, et des excellents Grégoire Painchaud et Daniel Marcoux, au violon et à la contrebasse. Vous connaissez François Couture en tant que compositeur,

arrangeur et ingénieur de son. Il se joint à nous ce soir en tant que guitariste, et il a également assuré plusieurs des arrangements instrumentaux interprétés lors du concert.

### **Des arrangements originaux**

Parlant des arrangements musicaux réalisés par François Couture, je voudrais vous dire la chance que j'ai encore une fois de pouvoir bénéficier, et de vous faire profiter, du talent d'arrangeurs ayant traduit en version pour chœur des partitions originalement écrites pour des voix solistes. Ces arrangements nous permettent de goûter un répertoire varié de façon riche. Ainsi, nous nous appuyons ce soir sur le talent de collègues musiciens tels que Nadia Labbé, Johanne Bolduc et Sébastien Champagne, ce dernier à qui j'ai commandé l'arrangement de *Tico Tico* que vous entendrez pour la première fois ce soir.

Et j'ai eu moi aussi l'occasion de mettre sur papier mes pensées musicales, en produisant des arrangements sur mesure pour Les Rhapsodes et leurs invités. J'espère que vous apprécierez ces arrangements exclusifs aux Rhapsodes, dont plusieurs sont écrits spécialement pour votre plus grand plaisir ce soir.

### **Une invitation renouvelée**

Je termine en renouvelant l'invitation que je vous lançais en mars dernier, dans mon mot accompagnant le concert *Carmina Burana*. Cette invitation, c'est celle de vous abonner aux trois concerts de la saison prochaine, et un grand nombre d'entre vous l'ont déjà fait. Je vous promets que notre saison 2024-2025 saura vous plaire, tout autant que la saison exceptionnelle que nous venons de vivre.

Cette prochaine saison, *Une saison au rythme du Québec*, soulignera un anniversaire bien spécial. Elle marquera en effet mes vingt-cinq ans à la direction musicale et artistique des Rhapsodes. Pour souligner ce quart de siècle, j'ai choisi de vous proposer des thèmes qui me sont chers, en bâtissant la saison autour d'œuvres et de compositeurs québécois.

La saison commencera en décembre 2024 avec *De la Messe au réveillon*, comprenant en première partie la *Grand-Messe* de Gilles Vigneault et de Bruno Fecteau, et en deuxième partie un répertoire évoquant les anciennes soirées de réveillon du Québec. Cette *Grand-Messe* représente beaucoup pour moi, puisque j'ai eu l'honneur de

la travailler dès sa création, puis de la reprendre lors de sa première présentation en dehors du Québec, lors des Choralies d'Edmonton en Alberta. Témoignage de ces moments, je conserve précieusement ma partition d'origine, comprenant une dédicace de Gilles Vigneault félicitant Bruno Fecteau et une dédicace de Bruno Fecteau félicitant Gilles Vigneault...

En mars 2025, nous vous proposerons une œuvre sacrée aimée des Québécois, *Les Sept Paroles du Christ* de Théodore Dubois, enchâssée dans un concert consacré à la lumière éternelle, *Lux Aeterna*, au cours duquel nous vous ferons découvrir plusieurs pièces écrites par des compositeurs actuels, dont plusieurs sont mes amis.

Enfin, en mai suivant, donc dans un an, nous vous inviterons à un voyage poétique, musical et visuel au Québec, avec *Cent voix pour le Québec* et la participation du Chœur de l'Orchestre symphonique de Québec. Ce concert comprendra bien sûr beaucoup de musique, dont plusieurs de mes arrangements. Il sera enrichi par la projection sur grand écran d'images prises du haut des airs par le grand photographe Pierre Lahoud, ainsi que par la poésie de la réputée écrivaine Hélène Dorion.

### **À la sortie du concert : s'amuser pour la bonne cause !**

Avant de se quitter, pourquoi ne pas passer une autre heure ensemble, pour échanger, et pour continuer de soutenir Les Rhapsodes en misant sur un des lots qui vous sont présentés lors de l'encan silencieux de notre activité bénéfique ? Notre 17<sup>e</sup> événement bénéfique 2024 est ouvert à tous, et vous y êtes tous les bienvenus ! C'est avec un grand plaisir que j'aurai l'occasion de vous y croiser et de vous saluer.

Il me reste à vous souhaiter un été ressourçant, pendant lequel vous pourrez profiter de beaux moments musicaux — et pourquoi pas d'un opéra dans le cadre du Festival d'opéra de Québec dans lequel j'aurai le plaisir de chanter ! — en attendant de se retrouver cet automne, après s'être ennuyés les uns des autres pendant quelques mois !

Bonne soirée à vous tous.

### **David Rompré**

Directeur musical et artistique  
du Chœur Les Rhapsodes

# Le Chœur Les Rhapsodes

Fondé en 1962, le Chœur Les Rhapsodes fêtait en 2021-2022 ses 60 ans. Le Chœur célébrait ainsi 60 ans de découvertes, 60 ans de collaborations musicales et 60 ans de rendez-vous avec le public.

Maintenant composé d'un peu plus d'une trentaine de choristes, le Chœur a été dirigé successivement par Pierre Fréchette, Michel Keable, Louis Lavigueur, Gisèle Pettigrew et André Chiasson. Les Rhapsodes sont depuis juin 2000 sous la responsabilité musicale et artistique de David Rompré.

Le Chœur est l'un des organismes musicaux professionnels à la fois les plus anciens et les plus actifs de la région de Québec. Depuis un peu plus de six décennies, Les Rhapsodes offrent au public de la capitale nationale une programmation musicale variée et de grande qualité, assurant la diffusion du chant choral et favorisant le développement des nouveaux talents musicaux de la région.

Grâce à un répertoire très diversifié, couvrant l'essentiel de la musique occidentale classique depuis la Renaissance jusqu'au XXI<sup>e</sup> siècle, Les Rhapsodes offrent au public des saisons mettant en valeur la musique vocale, et cela avec un grand succès. Depuis la réouverture du Palais Montcalm, le Chœur présente toute sa saison régulière dans cette salle prestigieuse, faisant bénéficier le public d'un confort visuel et acoustique particulièrement adapté aux productions proposées.

Les dernières saisons ont démontré avec éclat la vitalité et le dynamisme du Chœur, plusieurs des productions du Chœur étant présentées à guichets fermés. Les Rhapsodes ont à leur actif plus d'une dizaine d'enregistrements commercialisés, dont plusieurs très récemment. C'est ainsi qu'à l'automne 2016, Les Rhapsodes participaient, sous la direction de David Rompré, à l'enregistrement du CD *Beau Soir de Noël*, produit par le Trio Beau Soir. En mai 2018, Les Rhapsodes présentaient en concert et enregistraient sur CD *Voyageurs d'Amérique*, une évocation en chants des explorateurs de la Nouvelle France à partir des travaux de l'historien Gilles Bédard. En mars 2021, Les Rhapsodes lançaient le CD *Paysages*, reprenant le contenu du concert *De paysage en paysage*, présenté le 23 janvier précédent. Ce concert soulignait les vingt ans de David Rompré à la tête des Rhapsodes, avec les poèmes de Louis-Honoré Fréchette mis en musique par François Couture.

Un nouveau CD, *Noëls d'hier, noëls d'aujourd'hui*, est disponible depuis novembre 2022. Il comprend 18 pièces composées ou arrangées par François Couture, à partir des textes d'écrivains ou de poètes québécois et français des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles.

En juillet 2020, Les Rhapsodes et David Rompré enregistraient la partie vocale de la trame sonore du film *Le sang du pélican*, réalisé par Denis Boivin et consacré à sainte Marie de l'Incarnation. En 2020-2021, Les Rhapsodes ont également enregistré deux captations vidéo pour le Printemps de la musique, dont la reprise de la partition du grand compositeur Philip Glass commandée par la Ville de Québec pour les festivités de Québec 1984, à partir du texte de *Quand les hommes vivront d'amour*.

Malgré les bouleversements dus à la pandémie de la COVID-19, David Rompré et Les Rhapsodes ont réussi à présenter en 2020-2021 leurs trois concerts annuels au Palais Montcalm. En avril 2021, Les Rhapsodes proposaient ainsi le *Stabat Mater* de Pergolèse, sous la présidence d'honneur du cardinal-archevêque de Québec, M<sup>gr</sup> Gérald Cyprien Lacroix.


En 2021-2022, pour leur *Saison diamant!*, Les Rhapsodes ont proposé plusieurs découvertes, avec *Noëls d'hier, noëls d'aujourd'hui* de François Couture, la première nord-américaine de *La Creación* de Palmeri et *Le pèlerinage de la rose* de Schumann.

En 2022-2023, Les Rhapsodes ont proposé l'Italie de la Nativité et Respighi, Brahms et son *Requiem allemand*, avec la participation exceptionnelle du grand baryton Jean-François Lapointe, et Dvořák, sa *Messe en ré majeur* et son *Te Deum*. En juin 2023 puis en octobre 2023, Les Rhapsodes ont eu le mandat d'assurer la partie chorale du concert *Harmonium Symphonique*, produit par GSI production et présenté par l'OSQ sous la direction de Dina Gilbert.

La saison 2023-2024 du Chœur, *Une saison pour vous séduire!*, connaît un accueil exceptionnel. Le 20 décembre dernier, la saison débutait avec *Noël à Versailles* et la musique de Marc-Antoine Charpentier. Le concert a été présenté à guichets fermés. Cet accueil s'est confirmé avec *Carmina Burana*, présenté en mars dernier également à guichets fermés, et *Musique au cinéma*, qui clôture ce soir la saison.

La saison 2024-2025 vient d'être lancée. *Une saison au rythme du Québec* souligne les 25 ans de David Rompré à la tête du Chœur. Cette saison toute québécoise propose un Noël *De la messe au réveillon* et la *Grand-Messe* de Gilles Vigneault, *Lux Aeterna* et le chef-d'œuvre de Théodore Dubois, *Les Sept Paroles du Christ*, en mars, et en mai *Cent voix pour le Québec*, en compagnie notamment de Raymond Lévesque, de Félix Leclerc et de Claude Gauthier.

Pour plus d'informations, visitez le site Internet du Chœur, [lesrhapsodes.com](http://lesrhapsodes.com)

Suivez-nous! 

# Les choristes de la saison 2023-2024

## Sopranos

Amélie Blanchet  
Isabelle Côté  
Lynn Davis  
Sarah Helwig  
Lyne Laurin  
Sharon MacLeod  
France Ménard  
Élise Roussel  
Susan Stewart  
Marie-Josée  
Therriault

## Altos

Johanne Aumont  
Brigitte Doyle  
Valérie Godhue  
Dominique Lavoie  
Valérie Michaud  
Geneviève Moisan  
Anne-Laure Pelletier  
Amélie Poirier  
Suzanne Poirier

## Ténors

Dany Boulette  
Jean-Jacques  
Chevallier  
Christian Corbeil  
Pierre Fortin  
Éric Larouche  
Patric Leblanc  
Louis-Gilles St-Hilaire  
Larry Tremblay

## Basses

François Dubé  
André Fougères  
Geoffrey Hilton  
Michel Létourneau  
Michele Lodde  
Jean-Pierre Pellegriin

## Le conseil d'administration et l'équipe de soutien

### Directeur musical et artistique

David Rompré

### Pianiste-répétitrice

Anne-Marie Bernard

### Conseil d'administration

#### Présidente

Élise Roussel

#### Vice-président au financement et trésorier

Jean-Luc Lavoie

#### Vice-président aux communications et responsable des demandes de subvention

Jean-Pierre Pellegriin

#### Secrétaire

Patric Leblanc

### Administrateurs

Éric Larouche,  
soutien au trésorier  
Anne-Laure Pelletier,  
soutien aux opérations  
Larry Tremblay,  
soutien à la communication

### Musicothécaire et metteur en Toile

Patrice Tardif

### Responsable de la gestion de la banque de données et soutien au site Web

Frédéric Menu

### Gestion du site Web, responsable des différentes plateformes électroniques

Geneviève Moisan

### Responsables de l'accueil des spectateurs

Pierre Gosselin  
Marie Bourbeau  
François Burndock

### Responsable des infolettres

Olivier Cantin

### Responsables du recrutement des instrumentistes

David Rompré  
Élise Roussel

### Membres du comité d'assiduité

Élise Roussel  
Pierre Fortin


### Responsable de l'entreposage des archives du Chœur

Anne-Laure Pelletier

### Responsable des éditions du Chœur Les Rhapsodes

François Ferland

VISITEZ LE SITE INTERNET  
DES RHAPSODES  
[lesrhapsodes.com](http://lesrhapsodes.com)

SUIVEZ-NOUS! 

# Musique au cinéma

## Première partie

- 1. Somewhere over the Rainbow  
(Quelque part au-dessus de l'arc-en-ciel)**  
Edgar Yipsel Harburg; Harold Arlen, Herbert Stothart;  
arr. Mark Hayes  
*The Wizard of Oz (Le Magicien d'Oz)*  
Chœur
- 2. Smile (Ton sourire est dans mon cœur)**  
John Turner, Geoffrey Parsons; paroles françaises  
de Henri Contet; Charlie Chaplin  
*Modern Times (Les Temps modernes)*  
Soprano, ténor, chœur
- 3. Il était une fois dans l'Ouest (Thème)**  
Ennio Morricone  
*C'era una volta il West (Il était une fois dans l'Ouest)*  
Soprano
- 4. Parla più piano (Parle plus doucement)**  
Gianni Boncompagni; Nino Rota  
*The Godfather (Le Parrain)*  
Ténor
- 5. Conquest of Paradise**  
Vangelis  
*1492: Conquest of Paradise (1492: Christophe Colomb)*  
Chœur
- 6. Por una cabeza (Pour une tête)**  
Alfredo Le Pera; Carlos Gardel  
*Scent of a Woman (Parfum de femme)*  
Ténor, chœur
- 7. Nella Fantasia (Dans mon imagination)**  
Chiara Ferrà; Ennio Morricone  
*The Mission (Mission)*  
Soprano, ténor, chœur
- 8. Evenstar, In Dreams, May it Be**  
David Solo; Howard Shore – Fran Walsh;  
Howard Shore – Roma Ryan; Enya; arr. David Rompré  
*Lord of the Rings: The Two Towers  
(Le Seigneur des anneaux: Les Deux Tours)*  
*Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring  
(Le Seigneur des anneaux: la communauté de  
l'anneau)*  
Soprano, chœur
- 9. Schindler's List Theme  
(thème de La Liste de Schindler)**  
John Williams  
*Schindler's List (La Liste de Schindler)*  
Violon, piano
- 10. Double Trouble**  
William Shakespeare; John Williams;  
arr. pour piano Marc D'Anjou  
*Harry Potter and the Prisoner of Azkaban  
(Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban)*  
Chœur

## Deuxième partie

- 11. Vois sur ton chemin,  
Caresse sur l'Océan, Cerf-volant**  
Christophe Barratier; Bruno Coulais; arr. David Rompré  
*Les Choristes*  
Soprano, chœur
- 12. Les feuilles mortes**  
Jacques Prévert; Joseph Kosma  
*Les portes de la nuit*  
Soprano, ténor
- 13. Un parfum de fin du monde**  
Boris Bergman; Michel Legrand  
*Les Uns et les Autres*  
Soprano, ténor
- 14. Les moulins de mon cœur,  
Les Parapluies de Cherbourg**  
Eddy Marnay; Michel Legrand – Jacques Demy;  
Michel Legrand; arr. David Rompré  
*L'Affaire Thomas Crown  
Les Parapluies de Cherbourg*  
Soprano, ténor, chœur
- 15. La valse d'Amélie**  
Yann Tiersen  
*Le fabuleux destin d'Amélie Poulain*  
piano
- 16. Chant innu**  
Saint François d'Assise; Gilles Ouellet  
*Le sang du pélican*  
Chœur
- 17. Schefferville, le dernier train**  
Michel Rivard  
*Le dernier glacier*  
Chœur
- 18. Il était une fois des gens heureux**  
Stéphane Venne; arr. François Provencher  
*Les Plouffe*  
Chœur
- 19. Le ciel est à moi**  
Stéphane Venne; arr. Johanne Bolduc  
*The Blue Butterfly (Le papillon bleu)*  
Chœur
- 20. Tico Tico**  
Roy Malouin; Zequinha de Abreu; arr. Sébastien  
Champagne  
*Ma vie en cinémascope*  
Chœur
- 21. Belleville rendez-vous**  
Sylvain Chomet; Benoît Charest; arr. Nadia Labbé  
*Les Triplettes de Belleville*  
Chœur

## Extrait

## La musique au cinéma

David Rompré et Les Rhapsodes vous proposent ce soir un concert dédié à la musique au cinéma. Musique et cinéma semblent en effet inséparables.

### Le muet

Même à l'époque du cinéma muet, image et musique ont toujours été étroitement liées.

Les premières représentations cinématographiques étaient issues du vaudeville et des fêtes foraines, où la musique était présente. Il faut aussi penser qu'en l'absence quasi universelle de salles de projection, les salles n'ayant pas été conçues pour le cinéma, il était essentiel de tenter de couvrir le très distrayant bruit mécanique du projecteur lui-même. La musique accompagnait donc la projection, au moyen d'un piano, d'un orgue ou d'un violon dans les plus petites salles, peut-être un petit orchestre dans les salles plus établies qui pouvaient s'offrir ce luxe.

La musique étant présente, aussi bien lui faire commenter l'action à l'écran, en improvisant ou en utilisant des œuvres connues, classiques ou populaires, toujours en tentant de mettre en valeur ce que voyait le spectateur.

L'usage établit rapidement une série de formules issues des conventions des mélodrames du XIX<sup>e</sup> siècle, appropriées pour toutes les situations, telles des *leitmotiv* à la Wagner. Les grands studios publièrent bientôt des catalogues de pièces et de styles, classés par situation. À l'arrivée du méchant, le catalogue recommandait de jouer tel style; et pour une scène tendre, tel autre. Mieux, les bobines arrivaient souvent dans les salles accompagnées d'une feuille de papier qui spécifiait quoi jouer quand, au moyen de références au catalogue musical du studio.

Parallèlement, on commençait à produire des musiques originales pour certains films. C'est à Camille Saint-Saëns que revient l'honneur d'avoir le premier produit une telle partition, dès 1908 (*L'assassinat du duc de Guise*, de Henri Lavedan). D'abord marginal, ce mouvement s'accéléra après l'immense succès de l'épopée de D.W. Griffith *The Birth of a Nation* (*Naissance d'une nation*, 1915), qui voyageait de ville en ville avec son propre orchestre jouant une partition hybride (en partie originale, en partie tirée des œuvres de compositeurs romantiques) et de sa suite l'année suivante *The Fall of a Nation* (*Mort d'une nation*), avec une partition entièrement originale signée Victor Herbert.

Depuis les années 1970, des musicologues ont reconstruit certaines partitions marquantes du cinéma muet pour accompagner des présentations en salle ou sur vidéo. L'auteur de ces lignes se rappelle avoir ainsi découvert le *Metropolis* de Fritz Lang (1927) et la version de 1925 de *Ben Hur*, de Fred Niblo. De nouvelles partitions sont également commandées pour mettre en valeur les vieilles pellicules, notamment par des réseaux de télévision et des éditeurs vidéos.

Le Festival de cinéma de la ville de Québec est actif en ce sens depuis 2015, travaillant le plus souvent avec le compositeur montréalais Gabriel Thibodeau. Les festivaliers ont ainsi pu voir les chefs-d'œuvre d'il y a un siècle, accompagnés en direct par une musique originale jouée par des musiciens de Québec, notamment *The Phantom of the Opera* de Rupert Julian (*Le fantôme de l'Opéra*, 1925, présenté en 2015), *Metropolis* de Fritz Lang (1927, présenté en 2018) et *Nosferatu* de F. W. Murnau (1922, présenté en 2019). Le plus récent de la liste est le classique de Buster Keaton *The General* (*Le Mécano de la Générale*, 1925); La programmation 2024 n'a pas encore été annoncée.

## Les premiers parlants

Les premiers films sonores avaient un problème fondamental de synchronisation. Comment en effet assurer un minimum de synchronisme entre le son et l'image ?

Au début, la seule possibilité était d'enregistrer la trame sonore sur disque, imposant l'utilisation de deux appareils pour la représentation, avec le risque que les deux ne tournent pas à la même vitesse. Le tout premier film parlant, *The Jazz Singer* (*Le Chanteur de jazz* de Alan Crosland, 1927) utilisait cette technique.

Mais on trouva bientôt le moyen de réserver au son une bande sur un côté de la pellicule (d'où l'expression « bande sonore »), puis d'enregistrer l'image et le son séparément, garantissant ainsi la plus grande qualité possible à chacun des deux éléments. La technologie a bien évolué depuis, ne serait-ce qu'avec le remplacement des supports physiques par le numérique, mais les pratiques d'enregistrement élaborées dans les années 1930 sont essentiellement toujours utilisées aujourd'hui.

## Une théorie de la musique de film

Les sons entendus dans un film sont essentiellement de deux ordres. Ce que les personnages peuvent entendre, tout ce qui se passe dans l'environnement monté à l'écran, est dit « diégétique », ou intrinsèque. Ce sont les bruits ambiants, les conversations des personnages, la musique entendue dans un club. Tout le reste est dit « extradiégétique », ou extrinsèque ; c'est essentiellement de la musique de commentaire sur l'action.

Au début, on limita fortement l'utilisation de la musique extradiégétique, au nom du réalisme. Certains studios allèrent même jusqu'à n'utiliser la musique extrinsèque que pour les génériques de début et de fin, limitant la trame sonore du film lui-même aux sons diégétiques.

Mais le potentiel de la musique extradiégétique pour commenter l'action, voire pour exacerber les réactions émotives des spectateurs à ce qu'ils voyaient à l'écran, devint rapidement aussi évident qu'apparent. Une dissonance pour susciter la terreur, un *fortissimo* soudain pour faire sursauter le spectateur (un effet que Haydn avait déjà compris en 1791), constituaient autant de manières d'impliquer le spectateur dans l'histoire.

En même temps et dans le même esprit, les compositeurs commencèrent à rechercher des sonorités nouvelles et exotiques qui pourraient contribuer à créer l'atmosphère voulue. Toute une série de techniques contribuent toujours aujourd'hui à plonger le spectateur dans un film : instruments ethniques, techniques de composition nouvelles, manipulation électroacoustique des sons (dès les années 1930). On utilise même le grattement physique de la bande-son de la pellicule, une technique prisée par le cinéaste canadien d'origine écossaise Norman McLaren (1914-1987) alors qu'il travaillait à l'Office national du film.

## La musique, indissociable du cinéma

La musique est ainsi indissociable du cinéma.

Et le cinéma a suscité la composition de musiques qui ont soutenu, et même parfois expliqué le succès de certaines des plus grandes œuvres cinématographiques, comme l'illustrent plusieurs des pièces proposées ce soir par David Rompré et Les Rhapsodes — depuis la chanson issue des *Temps modernes* de Chaplin, jusqu'aux compositions de Ennio Morricone, de Nino Rota, de John Williams et de Michel Legrand.

## François Ferland



Les éditions de la  
**croche pointée**



**François Ferland**      **418 687-4811**  
président/president      info@leseditionscrochepointee.com  
www.leseditionscrochepointee.com



# Grâce à la musique, une soirée au cinéma...

## 1. *Somewhere over the Rainbow* (*Quelque part au-dessus de l'arc-en-ciel*)

*The Wizard of Oz* (*Le Magicien d'Oz*),  
film musical américain de Victor Fleming, 1939,  
musique de Harold Arlen

Dorothy (Judy Garland) vit au Kansas avec son oncle et sa tante. Un jour, lors d'un ouragan, elle est transportée au-delà de l'arc-en-ciel à Oz, dans un pays où vivent des nains vénérant un magicien. Le film est considéré comme une référence culturelle aux États-Unis, régulièrement classé dans la liste des plus grands films musicaux et fantastiques.

*Somewhere over the Rainbow* est l'une des dernières chansons écrites pour le film. Durant toute sa carrière, Judy Garland continuera à chanter *Somewhere over the Rainbow* dans ses spectacles : «*Somewhere over the Rainbow* fait partie de ma vie... Je l'ai chantée des milliers de fois et c'est toujours la chanson la plus chère à mon cœur».

## 2. *Smile* (*Ton sourire est dans mon cœur*)

*Modern Times* (*Les Temps modernes*),  
comédie dramatique de Charlie Chaplin (1936),  
musique de Charlie Chaplin

L'une des plus grandes réussites de Chaplin, l'un de ses films les plus populaires, avec Charlie Chaplin et Paulette Goddard. Le film est une satire du travail à la chaîne et un réquisitoire contre le chômage.

Le thème de la romance, *Smile*, composé par Chaplin, est devenu une chanson en 1954, enregistrée pour la première fois par Nat King Cole.

## 3. *Il était une fois dans l'Ouest* (Thème)

*C'era una volta il West* (*Il était une fois dans l'Ouest*),  
film italo-américain de Sergio Leone, 1968, avec  
Charles Bronson, Claudia Cardinale, Henry Fonda  
et Jason Robards, musique de Ennio Morricone

La lutte acharnée pour l'acquisition d'une propriété sur un terrain apparemment aride, quelque part dans l'Ouest américain, et la vengeance d'un homme contre un tueur froid et sanguinaire. Un chef-d'œuvre du genre cinématographique créé par Sergio Leone.

La musique d'Ennio Morricone a été composée avant le tournage du film, et elle en est inséparable.

## 4. *Parla più piano* (*Parle plus doucement*)

*The Godfather* (*Le Parrain*), film américain  
de Francis Ford Coppola, 1972, avec Marlon Brando  
et Al Pacino, musique de Nino Rota

Les luttes de pouvoir au sein de la mafia new-yorkaise, avec au centre la famille Corleone, menée par son patriarche. Considéré comme l'un des plus grands films du cinéma mondial.

Le thème de *Parla più piano* (*Love Theme From The Godfather*), qui a fait entrer son compositeur Nino Rota dans la légende, illustre la rencontre et l'amour naissant, en Sicile, entre l'héritier Michael Corleone (Al Pacino) et Apollonia (Simonetta Stefanelli),

## 5. *Conquest of Paradise*

*1492: Conquest of Paradise* (*1492: Christophe Colomb*), film franco-britannico-espagnol réalisé par Ridley Scott, 1992, avec Gérard Depardieu et Sigourney Weaver, musique de Vangelis

En 1492, les souverains espagnols donnent leur accord à Christophe Colomb pour le projet d'ouvrir une nouvelle route maritime en direction des Indes, en naviguant vers l'ouest. Le navigateur ne se doute pas du résultat de son expédition.

La bande originale du film a été composée par le musicien grec Vangelis. Il s'est inspiré de la *Folia*, l'un des plus anciens thèmes musicaux européens, apparu probablement au XV<sup>e</sup> siècle au Portugal.

## 6. *Por una cabeza* (*Pour une tête*)

*Scent of a Woman* (*Parfum de femme*),  
film dramatique américain de Martin Brest, 1992,  
avec Al Pacino et Chris O'Donnell

L'histoire d'un étudiant d'une école préparatoire acceptant un emploi d'assistant auprès du lieutenant-colonel de l'armée, irritable, aveugle et à la retraite.

*Por una Cabeza* (*Pour une tête*), paroles d'Alfredo La Pera et musique de Carlos Gardel, a été composée en 1935. La chanson apparaît dans la scène de tango du film, mais également dans la scène d'ouverture de *La Liste de Schindler* de Steven Spielberg.



## **7. Nella Fantasia (Dans mon imagination)**

*The Mission (Mission)*, film britannique de Roland Joffé, 1986, avec Robert De Niro, Jeremy Irons et Aidan Quinn, musique de Ennio Morricone

Film historique mettant en scène le drame des Jésuites, au XVIII<sup>e</sup> siècle, contraints d'abandonner leur mission auprès des Guaranis, en Amérique du Sud. Palme d'or 1986 du Festival de Cannes.

La bande originale a été composée par Ennio Morricone. *Nella Fantasia (Dans mon imagination)* a été inspirée par *Gabriel/Oboe (Le hautbois de Gabriel)*, tiré de la bande sonore du film.

## **8. Evenstar, In Dreams, May it Be**

*Lord of the Rings: The Two Towers (Le Seigneur des anneaux: Les Deux Tours)*, film américano-néo-zélandais de Peter Jackson, 2002. Le deuxième film de la trilogie *Le Seigneur des anneaux*, d'après le roman de J. R. R. Tolkien. Avec Elijah Wood, Sean Astin et Viggo Mortensen

*Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring (Le Seigneur des anneaux: la communauté de l'anneau)*, film américano-néo-zélandais de Peter Jackson, 2001. Le premier film de la trilogie *Le Seigneur des anneaux*, d'après le roman de J. R. R. Tolkien. Avec Elijah Wood, Sean Astin et Viggo Mortensen

La bande son des trois films de la trilogie a été composée par Howard Shore.

La chanson *Evenstar*, dans *Les Deux Tours*, a été traduite en sindarin par David Solo, expert dans les langues de J. R. R. Tolkien. Ce morceau accompagne le dialogue entre Elrond et sa fille Arwen sur la nécessité pour elle de quitter la Terre du Milieu et Aragorn pour rejoindre le Valinor.

Les chansons *In Dreams* (paroles de Fran Walsh, musique de Howard Shore) et *May It Be* (paroles de Roma Ryan, musique de la chanteuse irlandaise Enya) sont interprétées pendant le générique de *La communauté de l'anneau*.

## **9. Schindler's List Theme (thème de La Liste de Schindler)**

*Schindler's List (La Liste de Schindler)*, film américain réalisé par Steven Spielberg, 1993, avec Liam Neeson, Ben Kingsley et Ralph Fiennes, musique de John Williams

Un industriel allemand réussit à sauver 1200 Juifs promis à la mort pendant la Seconde Guerre mondiale.

La bande originale a été composée par John Williams, pour laquelle le musicien a reçu l'Oscar 1994 de la meilleure musique de film. Le thème est une représentation d'Oskar Schindler, et incarne l'espoir au milieu du désespoir.

## **10. Double Trouble**

*Harry Potter and the Prisoner of Azkaban (Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban)*, film fantastique britanno-américain réalisé par Alfonso Cuarón, 2004, avec Daniel Radcliffe, Emma Watson et Rupert Grint, musique de John Williams

Le troisième volet de la série de films *Harry Potter*, adaptée des romans de J. K. Rowling.

La bande sonore est de John Williams, comme pour les deux premiers films. *Double Trouble* est chanté par le Chœur des grenouilles. Les paroles sont inspirées de William Shakespeare (la chanson des Trois Sorcières dans *Macbeth*).

## **11. Vois sur ton chemin, Caresse sur l'Océan, Cerf-volant**

*Les Choristes*, comédie dramatique franco-germano-suisse, Christophe Barratier, 2004, avec Gérard Jugnot et Jean-Baptiste Maunier, musique de Bruno Coulais

Un professeur de musique initie les enfants difficiles d'un pensionnat pour garçons à la musique et au chant choral, et parvient ainsi à transformer leur quotidien. César de la meilleure musique et du meilleur son en 2005. Un des plus gros succès de l'histoire du cinéma français.

Ce succès est en bonne partie dû à la musique écrite par Bruno Coulais, et en particulier la chanson *Vois sur ton chemin*.

## **12. Les feuilles mortes**

*Les portes de la nuit*, film français de Marcel Carné, 1946, avec Yves Montand, Nathalie Nattier, Serge Reggiani, Pierre Brasseur et Jean Vilar, dialogues de Jacques Prévert, musique de Joseph Kosma

À la fin de la Seconde Guerre mondiale, un clochard, personnifiant le destin, orchestre l'aventure amoureuse et tragique entre Diego, un jeune résistant et Malou, une belle, mariée à Georges.

*Les Feuilles mortes* (paroles de Jacques Prévert, musique de Joseph Kosma), est l'une des deux chansons du film. Quatre ans après la sortie du film, la chanson est devenue un succès international.

## **13. Un parfum de fin du monde**

*Les Uns et les Autres*, film français de Claude Lelouch, 1981, avec Robert Hossein, Nicole Garcia et Géraldine Chaplin, musique de Francis Lai et de Michel Legrand

L'histoire de trois générations unies par l'amour de la musique et de la danse, de l'entre-deux-guerres aux années 1980.

La chanson *Un parfum de fin du monde*, composée par Michel Legrand, est tirée de la bande originale du film.

#### **14. Les moulins de mon cœur, Les Parapluies de Cherbourg**

*L'Affaire Thomas Crown*, film américain de Norman Jewison, 1968, avec Steve McQueen et Faye Dunaway, musique de Michel Legrand

Thomas Crown, séduisant banquier divorcé, prépare et réussit le braquage de sa propre banque.

Oscar 1969 de la meilleure chanson originale pour *Les moulins de mon cœur*, de Michel Legrand. La chanson est devenue un succès international.

*Les Parapluies de Cherbourg*, film musical franco-allemand de Jacques Demy, 1964, avec Catherine Deneuve, Nino Castelnuovo et Anne Vernon, musique de Michel Legrand

Premier film entièrement chanté de Jacques Demy. Les amours de Guy et de Geneviève, contrariés par la guerre d'Algérie et par la vie. Palme d'or 1964 du festival de Cannes, le film a connu un immense succès en France comme dans le monde.

La bande originale a été composée par Michel Legrand sur des paroles de Jacques Demy.

#### **15. La valse d'Amélie**

*Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain*, film franco-allemand de Jean-Pierre Jeunet, 2001, avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Rufus et Jamel Debbouze.

Comédie dramatique à la fois irréaliste et pittoresque sur la vie quotidienne dans le quartier populaire de Montmartre, autour de la vie et des aventures de l'héroïne. L'un des plus grands succès internationaux d'un film en langue française.

La bande originale a été composée par Yann Tiersen et a été couronnée d'un César en 2002. *La Valse d'Amélie* est la célèbre valse musette dédiée à Amélie Poulain dans le film.

#### **16. Chant innu**

*Le sang du pélican*, docu-fiction québécois de Denis Boivin, 2021, avec Karen Elkin et Marie-Ginette Guay, musique de Gilles Ouellet

L'histoire de Sainte Marie de l'Incarnation, quittant son fils en 1639 et traversant l'Atlantique pour fonder à Québec la première école pour filles en Amérique. Quatre siècles plus tard, la communauté des Ursulines doit quitter le monastère patrimonial.

Le *Chant innu*, accompagnant la fin du film, a été enregistré par le Chœur Les Rhapsodes sous la direction de David Rompré. Les paroles en innu ont été traduites d'un texte de Saint François d'Assise.

#### **17. Schefferville, le dernier train**

*Le dernier glacier*, documentaire-drame de Roger Frappier et de Jacques Leduc, 1984. Avec Robert Gravel, Louise Laprade et Michel Rivard

L'histoire des mineurs de Schefferville ayant perdu leur emploi lorsque la mine d'Iron Ore a cessé ses opérations.

La chanson thème du film, *Schefferville, le dernier train*, est extraite de l'album *Sauvage* de Michel Rivard (1983).

#### **18. Il était une fois des gens heureux**

*Les Plouffe*, film québécois de Gilles Carle, 1981, avec Gabriel Arcand, Rémi Laurent, Pierre Curzi, Denise Filiatrault, Juliette Huot et Émile Genest, musique de Claude Denjean et de Stéphane Venne

Le film reprend les personnages du roman *Les Plouffe* de Roger Lemelin, paru en 1948. L'histoire, au cours des années 1930 et 1940, d'une famille typique de la ville de Québec, secouée par la guerre et par la crise économique.

La chanson *Il était une fois des gens heureux* a été écrite par Stéphane Venne pour le film. Prix Génie de la meilleure chanson de l'année 1981 au cinéma.

#### **19. Le ciel est à moi**

*The Blue Butterfly (Le papillon bleu)* film québécois de Léa Pool, 2004, musique de Stephen Endelman

L'histoire de Pete, un jeune garçon atteint d'un cancer incurable, dont le vœu le plus cher est d'ajouter le morpho bleu à sa collection de papillons, avant de mourir.

La chanson thème du film, *Le ciel est à moi*, a été écrite par Stéphane Venne (paroles et musique). Elle est interprétée par Marie-Élaine Thibert.

#### **20. Tico Tico**

*Ma vie en cinémascope*, film québécois de Denise Filiatrault, 2004, avec Pascale Bussièrès et Michel Barrette

L'histoire d'Alys Robi, chanteuse des années 1940 et 1950, première star québécoise de renommée internationale.

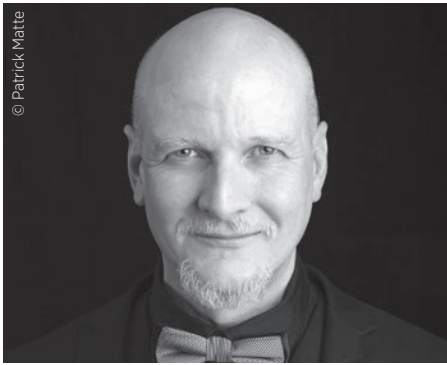
La chanson *Tico Tico* est le premier et plus grand triomphe d'Alys Robi. Il s'agit d'une chanson brésilienne, composée par Zequinha de Abreu en 1917 et devenue un succès international dans les années 1940. Les paroles de la version chantée par Alys Robi sont de Roy Malouin.

#### **21. Belleville rendez-vous**

*Les Triplettes de Belleville*, film d'animation franco-belgo-québécois écrit et réalisé par Sylvain Chomet, 2003, musique de Benoît Charest

L'histoire de M<sup>me</sup> Souza, de son petit-fils Champion, jeune garçon triste et orphelin et des trois triplettes de Belleville, Rose, Violette et Blanche. Benoît Charest a reçu en 2004 le César de la meilleure musique écrite pour un film.

*Belleville rendez-vous* (musique de Benoît Charest, paroles de Sylvain Chomet) est interprété dans le film par Béatrice Bonifassi, accompagnée à la guitare solo par Thomas Dutronc, le fils de Jacques Dutronc et de Françoise Hardy.



## David ROMPRÉ

David Rompré a commencé sa carrière de chanteur professionnel en 1986. Nommé directeur artistique et musical des Rhapsodes en juin 2000, puis chef du Chœur de l'OSQ en 2003, David Rompré contribue ainsi à la vitalité de la musique vocale et chorale dans la région de Québec depuis près de quarante ans.

David Rompré a reçu sa formation musicale au Conservatoire de musique de Québec et à l'École de musique de l'Université Laval, où il a obtenu une maîtrise en musique. Il a également travaillé la technique vocale et l'interprétation en Suisse, auprès des ténors de réputation internationale Hugues Cuénod et Nicolai Gedda. Boursier du Conseil des Arts du Canada, David Rompré a effectué en mars 2003 un stage en direction de près de trois semaines au Metropolitan Opera de New York.

À la tête des Rhapsodes, David Rompré a dirigé de grandes œuvres du répertoire, dont les *Requiem* de Brahms, de Fauré et de Mozart, le *Messie* et les *Coronation Anthems* de Händel, *La Création* et *Les Saisons* de Haydn, ainsi que des œuvres plus récentes, dont le *Miserere* de Arvo Pärt, le *Magnificat* de Rutter, la *Misatango* et *La Creación* de Palmeri. David Rompré a assuré la création de plusieurs œuvres commandées à des compositeurs contemporains, dont l'opéra *Héloïse et Abélard*, de Marc Gagné. Plusieurs concerts dirigés par David Rompré ont été transmis sur les ondes de la Société Radio-Canada, dont le conte de Noël de Marc Gagné, *Le Père Noël, la Sorcière et l'Enfant*, et la soirée *Tango, Tango*, avec Tango Boréal.

En 2019-2020, David Rompré soulignait ses vingt années de direction musicale et artistique à la tête des Rhapsodes avec une saison pour *Vibrer d'émotions*, en dirigeant *Cuivres et orgue pour Noël*

en décembre 2019. Les deux autres concerts de la saison ont dû être reportés en raison de la fermeture des salles. Le 23 janvier 2021, David Rompré a pu finalement marquer ses vingt ans à la tête des Rhapsodes avec *De paysage en paysage* — une promenade dans le Québec de Louis-Honoré Fréchette sur des musiques de François Couture, au cours de laquelle il a assumé le double rôle de ténor et de directeur musical. Le CD *Paysages* enregistré à la suite du concert a été lancé en mars 2021. Le 24 avril 2021, David Rompré dirigeait le *Stabat Mater* de Pergolèse et le *Stabat Mater* de Vivaldi, initialement programmés pour mars 2020.

En juillet 2020, David Rompré enregistrait avec Les Rhapsodes la partie vocale de la trame sonore du film *Le sang du pélican*, réalisé par Denis Boivin et consacré à Sainte Marie de l'Incarnation. En 2020-2021, David Rompré dirigeait Les Rhapsodes pour la captation de deux vidéoclips produits par le *Printemps de la musique*.

En mai 2021, David Rompré était à la tête des Rhapsodes pour un concert consacré à Schubert et à Brahms. En 2021-2022, pour commémorer le 60<sup>e</sup> anniversaire des Rhapsodes, David Rompré a souhaité faire découvrir au public de Québec les *Noëls d'hier, noëls d'aujourd'hui* de François Couture, puis *La Creación* de Palmeri et *Le pèlerinage de la rose* de Schumann. Les œuvres de Noël arrangées ou composées par François Couture ont fait l'objet d'un CD, lancé en novembre 2022.

En 2022-2023, David Rompré dirigeait Les Rhapsodes pour *Une saison éclatante!*, avec l'Italie de la Nativité et Respighi, Brahms et son *Requiem allemand* et Dvořák, sa *Messe en ré majeur* et son *Te Deum*. En mai 2023, David Rompré dirigeait Les Rhapsodes et le Chœur de l'OSQ pour la présentation de *Cent voix pour la chanson québécoise* à l'Agora de l'Assemblée nationale, dans le cadre du Printemps de la musique. David Rompré a assuré la préparation des Rhapsodes pour la partie chorale du concert *Harmonium Symphonique*, présenté en juin et en octobre 2023.

En décembre 2023, David Rompré dirigeait le premier concert d'*Une saison pour vous séduire!* des Rhapsodes, *Noël à Versailles*, présenté à guichets fermés. Après *Carmina Burana* présenté également à guichets fermés en mars dernier, David Rompré dirige ce soir *Musique au cinéma*.

En 2024-2025, David Rompré soulignera ses 25 ans à la tête des Rhapsodes avec *Une saison au rythme du Québec*, proposant un Noël *De la messe au réveillon* et la *Grand-Messe* de Gilles Vigneault, *Lux Aeterna* et le chef-d'œuvre de Théodore Dubois, *Les Sept Paroles du Christ*, et *Cent voix pour le Québec*, en compagnie notamment de Raymond Lévesque, de Félix Leclerc et de Claude Gauthier.



## Mary BEWITCH

Animée d'une vive passion pour les arts de la scène depuis son enfance, Mary Bewitch possède une maîtrise en interprétation chant classique de l'Université Laval. Son talent remarquable se reflète dans des centaines de prestations vocales, appartenant à un large éventail de styles musicaux. La richesse de sa voix et son timbre rare, combinés à un travail acharné, donnent le ton à une carrière des plus prometteuses.

Mary Bewitch a interprété plusieurs rôles dans des opéras et des comédies musicales, dont notamment Euridice dans *Orfeo ed Euridice* de Gluck, Papagena dans *Die Zauberflöte (La flûte enchantée)* de Mozart, Lauretta dans *Gianni Schicchi* de Puccini, La Comtesse dans *Le nozze di Figaro (Les noces de Figaro)* de Mozart, Eileen dans *Grosse-île*. À l'été 2024, Mary Bewitch interprétera le rôle de Léonie dans *La vie parisienne*, à l'Opéra de Québec.

Mary Bewitch chante également au sein du Chœur de l'Opéra de Québec et du Chœur de l'Orchestre symphonique de Québec. Elle se produit régulièrement en tant que soliste invitée auprès des principaux orchestres, ensembles et chœurs de la région de Québec, ainsi qu'à l'étranger (Canada, Brésil et États-Unis).

Grâce à un mariage audacieux de musique et de langues étrangères, imaginaires, mystiques sans paroles et inventées, Mary Bewitch donne un nouveau souffle à la musique classique. En collaboration avec Gilles Léveillé, compositeur et orchestrateur réputé, Mary Bewitch a dévoilé un premier album solo en 2014, *Bewitch*. Distribué à travers le monde, cet album connaît un franc succès. La créativité de Mary Bewitch est en constante ébullition. Mary Bewitch travaille actuellement sur son second album, composé de morceaux originaux et de reprises des plus grands films hollywoodiens.

Le Chœur Les Rhapsodes est très heureux d'accueillir de nouveau cette talentueuse soprano, après sa prestation remarquable dans *La Natività del Signore*, le 17 décembre 2022.



## David SOUZA

David Souza a commencé ses études de chant à l'École municipale de musique de São Paulo au Brésil, et il possède un baccalauréat en chant de l'Université de São Paulo, une maîtrise en interprétation — chant classique de l'Université Laval et un doctorat en interprétation de la Faculté de musique de l'Université Laval.

Artiste très polyvalent, avec une solide formation académique, David Souza a chanté au Japon, au Canada, au Brésil et aux États-Unis. Son répertoire très diversifié inclut la musique de film, la musique brésilienne, la musique française, la musique italienne, les chansons de Broadway, l'opéra et ses propres compositions.

En tant que soliste invité, David Souza a chanté notamment avec l'Orchestre symphonique de Québec, l'Ensemble Nouvelle France, l'Orchestre sympho-pop Québec, l'Orchestre symphonique de Châteauguay, l'Ensemble À Piacere, l'Ensemble Vespéral de Québec et l'Ensemble Polyphonia. David Souza a aussi été soliste dans les comédies musicales *Sweeney Todd* et *Grosse-île*.

David Souza fait partie du Chœur de l'Opéra de Québec et il est également membre du Chœur de l'Orchestre symphonique de Québec. En 2002, il a reçu le Prix de meilleur compositeur et meilleur interprète au Concours Cotovia de musique populaire brésilienne.

En 2012, David Souza a été lauréat au Concours du disque de l'Université Laval et il a reçu le Premier Prix au Concours solo avec orchestre de l'Université Laval. David Souza travaille actuellement à la composition de musique de film et il prépare un album instrumental avec ses compositions. David Souza produit également un album de compositions en duo avec la chanteuse Mary Bewitch.

Les Rhapsodes sont très heureux d'accueillir pour la première fois ce ténor talentueux dans l'une de leurs productions.



© Idra Labrie

## Anne-Marie BERNARD

Pianiste et claveciniste de formation, Anne-Marie Bernard consacre son talent à des activités musicales variées et son répertoire va du baroque à la musique contemporaine.

Anne-Marie Bernard est directrice de l'atelier d'opéra et pianiste accompagnatrice à l'Université Laval dans les classes de Jean-François Lapointe, d'Hélène Guilmette, de Mélanie Bourassa, de Ryan Molzan et d'Anne-Marie Larose.

Depuis plusieurs années, elle est pianiste-répétitrice du Chœur de l'Université Laval et du Chœur Les Rhapsodes, ainsi qu'une proche collaboratrice de l'Orchestre symphonique de Québec et des Violons du Roy. Elle collabore également étroitement avec l'Opéra de Québec, pour lequel elle a été pianiste répétitrice pour la production *La Chauve-Souris* de Strauss et de *Tempêtes et passion*, dont elle est la directrice musicale de la production des *Viennoiseries*, concerts consacrés au répertoire vocal viennois.

Parallèlement à ses activités musicales et charges d'enseignement, Anne-Marie Bernard côtoie d'autres formes d'art de la scène dans différents projets. Elle a ainsi travaillé avec Alexandre Fecteau en tant que directrice musicale de la pièce *N'essuie jamais de larme sans gants* présentée au théâtre Le Trident en mars 2023 et à Montréal au théâtre Ducepte en décembre dernier. En juin prochain, elle jouera aux côtés de sa complice, la danseuse et chorégraphe Sara Harton au Festival DANSEncore en première partie de Margie Gillis.

Anne-Marie Bernard a effectué sa formation musicale auprès de Suzanne Goyette, de Richard Paré et de Michel Ducharme, en plus de stages de perfectionnement à Opéra Nuova et SongFest. Elle est heureuse d'être la pianiste répétitrice du Chœur Les Rhapsodes depuis 2003.

Anne-Marie Bernard participe à chaque saison à une ou plusieurs productions du Chœur, en tant qu'interprète. En mars 2024, elle assurait la partie piano de *Carmina Burana*, avec Marc Roussel.



© Lise Bréton

## François COUTURE

Musicien multidisciplinaire, François Couture s'est d'abord formé en guitare classique et jazz auprès de Jean-Paul Rajotte et d'Aurèle Lacombe, et en composition auprès de Richard Ferland. Il a poursuivi ses études en composition et en écriture au Conservatoire de musique de Québec, auprès de Pierick Houdy, de Pierre Genest et de Pierre Normandin.

Propriétaire d'un studio d'enregistrement depuis 1994 et d'une maison de disques (Boghei Records) depuis 2004, François Couture a produit une cinquantaine d'albums, plusieurs musiques de concert et des trames sonores de spectacles. François Couture s'est d'ailleurs vu confier la direction musicale de grands événements, tels que le Carnaval de Québec, la Fête de la Ville de Québec, le festival Montréal en lumière et le festival Juste pour rire.

Sa discographie se caractérise par des œuvres riches et audacieuses mettant en valeur l'héritage musical canadien, mais également la musique classique, le jazz et la musique électronique. François Couture a été récompensé de plusieurs prix et distinctions à travers le monde.

La musique de François Couture est diffusée par des stations de radio locales, nationales et internationales au Canada, aux États-Unis, en Irlande, au Royaume-Uni, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Espagne et en Italie.

François Couture est un proche collaborateur du Chœur Les Rhapsodes. Les trois derniers CD du Chœur (*Voyageurs d'Amérique*, *Paysages* et *Noëls d'hier, Noëls d'aujourd'hui*), reprennent les musiques de François Couture présentées en concert. C'est également François Couture qui a assuré l'enregistrement du CD *Beau soir de Noël*, produit à l'automne 2016 avec le Trio Beau Soir.

Les Rhapsodes sont heureux de l'accueillir pour une première fois à titre d'instrumentiste dans l'une de leurs productions.



---

## Grégoire PAINCHAUD

---

Né en 1980, Grégoire Painchaud est multi-instrumentiste, compositeur et arrangeur. Il a commencé l'apprentissage de la musique à trois ans et dès l'âge de cinq ans, il débutait au Conservatoire de musique de Québec en violon et piano. Grégoire Painchaud maîtrise de nombreux styles de musiques, allant du classique au country en passant par le jazz, le celtique, le trad, le pop et le rock.

Au fil des années, Grégoire Painchaud a accompagné de nombreux artistes tels que Annie Villeneuve, Vincent Vallières, France D'Amours, Marc Déry, Normand Brathwaite et Marc Hervieux, dans diverses émissions de télévision et les plus prestigieuses salles de spectacle. Il a joué au sein de diverses formations telles que La Famille Painchaud, le Groupe Rosheen dont il est directeur musical, Norse's Thorn, Les Bas Blancs de Patrick Groulx avec lesquels il s'est mérité un prix Félix en 2010 et plus dernièrement La Déferlance, un groupe trad en plein essor.

En plus de ses nombreux engagements en tant que pigiste et de ses propres groupes musicaux, Grégoire Painchaud a été à plusieurs reprises le violoniste de choix de Nathalie Choquette. À Québec, son lieu de résidence, il collabore à toutes sortes de formules musicales produites par diverses agences comme Scolo Productions et Bellita Productions, mais également des artistes indépendants tels Lwazeau Sirois. Grégoire Painchaud est également accordeur de piano à la grandeur de la région, mais spécialement pour la Salle Albert-Rousseau, le Capitole de Québec, le Théâtre Petit Champlain, l'Université Laval ainsi que le Conservatoire de musique de Québec.

C'est un grand plaisir pour le Chœur Les Rhapsodes que d'accueillir pour la première fois ce musicien d'expérience dans l'une de ses productions.



---

## Daniel MARCOUX

---

Natif de Québec et musicien créatif, Daniel Marcoux est bien connu de la communauté jazz et sur la scène québécoise. Il a étudié le jazz et l'improvisation avec le pianiste montréalais Art Roberts.

Daniel Marcoux poursuit sa formation en contrebasse à l'Université Laval et le violoncelle avec différents professeurs. Il étudie la composition avec le renommé François Morel.

Daniel Marcoux a acquis depuis plusieurs années une solide expérience comme contrebassiste, compositeur et arrangeur. Il performe avec différents groupes et artistes de la région tant dans le jazz et la chanson que dans la musique celtique, la musique folk, le blues, le tango et les musiques du monde. Il a fondé plusieurs groupes de jazz dont le Nonet.

Le Chœur Les Rhapsodes bénéficie pour la première fois de la collaboration de ce talentueux musicien.



# Remerciements

Le Chœur Les Rhapsodes remercie les commanditaires grâce auxquels la saison 2023-2024 peut être réalisée. L'ensemble de la saison est commandité par: l'**Association canadienne des carburants**, la **Caisse Desjardins du Plateau Montcalm** et **Radio-Classique Québec 92.7 (CJSQ-FM)**.



Canadian Fuels  
ASSOCIATION

ASSOCIATION  
canadienne des carburants



Desjardins  
Caisse du Plateau Montcalm



Le Chœur Les Rhapsodes tient à souligner l'appui apporté par les donateurs, les annonceurs et les sociétés qui ont contribué à la production du concert **Musique au cinéma — Les plus belles partitions du 7<sup>e</sup> art**.

- Autopro, Pneus et mécanique St-Augustin, Éric Gagné et Claudine Sénéchal propriétaires
- Bleuoutrémer
- Groupe Bernières
- Impression Rive Sud
- Les éditions de la croche pointée inc., François Ferland, président
- Les Violons du Roy
- Quebec High School
- Simons

Les répétitions du Chœur Les Rhapsodes ont lieu dans les locaux de Quebec High School (pour tout renseignement: 418 688-3118 ou [presidence@lesrhapsodes.com](mailto:presidence@lesrhapsodes.com)).

Le Chœur Les Rhapsodes est membre du Conseil québécois de la musique, de Culture Capitale nationale et Chaudière-Appalaches et de l'Alliance chorale du Québec.

Préparation du programme: François Ferland, Éric Larouche, Jean-Luc Lavoie, Jean-Pierre Pellegrin, David Rompré et Élise Roussel. / Conception graphique: Bleuoutrémer.



**AUTOPRO**

Éric Gagné  
Claudine Sénéchal  
Propriétaires

**PNEUS ET MÉCANIQUE ST-AUGUSTIN**

181, Route 138  
Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 0G2  
T. 418 878-3028  
[stationmarand@globetrotter.net](mailto:stationmarand@globetrotter.net)

C'est vrai  
qu'il vaut mieux  
entretenir que guérir





# Un classique pour bercer bébé



RADIO  
CLASSIQUE  
QUÉBEC 92.7

Aussi sur l'appli ou en ligne  
à [radioclassique.ca](http://radioclassique.ca)